



The 34th Annual Ontario Japanese Speech Contest

第34回 オンタリオ州日本語弁論大会

Saturday, March 5, 2016 1:00 p.m. - 6:00 p.m.
Medical Science Building 2158, University of Toronto

♣ PROGRAM ♣

MCs: Mike Oetlinger & Naomi Wada

Opening Remarks	Jotaro Arimori, Chair, The Organizing Committee
Consul-General's Greetings	Mr. Yasunori Nakayama, Consul General of Japan in Toronto
Introduction of Judges	
Speeches	Beginners Category (15 speeches)
Explanation of Criteria and Procedures for Evaluation	Dr. James Tiessen, Chief Judge
Speeches	Intermediate Category (13 speeches)
Introduction of Sponsors	
Intermission	<i>Refreshments will be served</i>
Speeches	Advanced Category (6 speeches)
Speeches	Open Category (2 speeches)
Introduction to Japanese Culture	Performance by Nagata Shachu (Mr. Kiyoshi Nagata) Japanese Traditional Dance Performance (Ms. Michie Niino and Students) Musical Performance by Students
Door Prize	Jotaro Arimori, Chair, The Organizing Committee
Results and Awards	Dr. James Tiessen, Chief Judge
Closing Remarks	Jotaro Arimori, Chair, The Organizing Committee

Chief Judge: Dr. James Tiessen, Associate Professor, Business Management, Ryerson University
Judges: Ms. Yasuko Enosawa, Metadata Services Librarian, Legislative Assembly of Ontario
Ms. Chieko Kono, Director, The Japan Foundation, Toronto
Mr. Kazu Maruyama, Publisher, Bento Box Magazine
Mr. Jun Shimada, Vice-President, Noritake Canada Limited

(Alphabetical order)

Supported by: Consulate-General of Japan in Toronto
The Japan Foundation

Sponsored by:

Asian Institute and the Dr. David Chu Program in
Asia Pacific Studies at the Munk School of Global
Affairs, University of Toronto
Association of Japanese Canadian Businesses and
Professionals (Shinki-kai)
Bento Box/ Bits
Canada Planners International Services, Inc.
Canon Canada Inc.
e-nikka/ Nikka Times
Glico Canada Corporation
H.I.S. CANADA Inc.
IACE Travel Canada Inc.
Ichiriki Japanese Restaurant
Japan Communications Inc.

Japan National Tourism Organization (JNTO)
Japanese Canadian Cultural Centre
JTB International (Canada) Ltd.
Mitsui Canada Foundation
NGK Spark Plugs Canada Ltd.
Nihongo Circle
Noritake Canada Ltd.
ShowFlex International Inc.
Soba Canada Inc.
Subaru Canada, Inc.
TORJA
Toyota Canada Inc.
Yamaha Canada Music Ltd.

(Alphabetical order)

Flower Arrangement by Ms. Hodo Mizoguchi (Toronto Ohara Chapter)

In the lobby - Japanese Book Fair by Nihongo Circle
- Tsumugu Concert Ticket Booth

Beginners Category 初級

	Title	Name
1	面白い日本語をはなすこのカナダ人 This Canadian Speaks Interesting Japanese	エリック・ブラチオディエッター Erik Bracciodieta
2	「だから何？」の力 The Power of "So what?"	スエン・チョング SueAnn Cheong
3	美しさを守るために In defence of beauty	ヴラド・デュブロフスキー Vladimir Dubrovsky
4	遠くて近い国 So far, yet so close	ドウェイン・ガーディナー Dwayne Gardener
5	なぜ日本語を勉強していますか Why I'm studying Japanese?	ウンジ・キム Eunji Kim
6	一つのことを極める意味 The Reason to Pursue Perfection	ディジェー・ライ Dijie Lei
7	言葉の力 The Power of Language	ルンチ・ジャック・リー Runqi-Jack Li
8	時間とのきょうそう Race against time	エミリ・リュ Emily (Xiaofei) Liu
9	わたしのゆめ My dream	ジャニーン・リビエラ Janine Riviere
10	思い出が人を作る Memories Shape You	クリストファー・アレクサンダー・シェーファー Christopher Alexander Schaefer
11	旅のような人生 Life Is Like A Trip	チュー・サン Chu (Christina) Sun
12	私たちの世界 Our World	クリストファー・ヴィエラ Christopher Vieira
13	漫画家のように To Live Like A Manga Artist	ファンギ・シュウ Fangqi Xu
14	探して、つかむ Seek then Seize	ハンジー・シュー Hanzhi Xu
15	フィギュアスケートと2時間 Figure Skating and 2 Hours	ツジン・シュ Zijing Xu

Intermediate Category 中級

	Title	Name
1	いつも笑顔で Smile Through It	イーニッド・ウーシャ・バイ Enid Wuxia Bai
2	見ず知らずの温かさ A stranger's kindness	ベニー・フォン Benny Fang
3	私たち二人の言語事情 Language Circumstances Between the Two of Us	ヨン・キム Yong Kim
4	日本語と中国語の狭間で Walking the Tightrope between Japanese and Chinese	リリー・マクダーモット Lily McDermott
5	自分を受け入れよう Embrace yourself	ジハン・パン Zhihan Pan
6	チキンチャーハン Chicken Fried Rice	ジア・チー Jia Qi
7	七転び八起きの大切さ The Importance of Rising Again	カルヴィン・セージ Calvin Sage
8	殻を破る Coming Out Of My Shell	クリスティーナ・スキーラ Khrystyna Skira
9	信じるってばよ！ Believe it!	ノーラン・テレル Nolan Terrell
10	死んでも生き続ける人 People Who Live On	サミュエル・ワン Samuel Wang
11	友達ごっこ Virtual Friendship	ケリン・ヤオ Jiaying Kerin Yao
12	お箸はいりますか Would you like chopsticks?	アリサ・チャン Alisa Zhang
13	坂口安吾と私 Sakakuchi Ango and Me	マシュー・ザン Matthew (He) Zhang

Advanced Category 上級

	Title	Name
1	「空気」は読まなくてもいい? Should We Always Follow the Tide?	ルイキン・カイ Ruiqing Cai
2	二人目欲しくない? 中国人のホンネと現実 Another Child? The Dilemma and Reality of Chinese People	トレイシー・チェン Rong (Tracy) Chen
3	子供の頃の夢を、忘れないで Don't forget your childhood dream	シサン・ケイ Zishan Hui
4	私と母系家族 Me and Maternal Family	ポール・リー Paul Lee
5	平和への改宗 A conversion towards peace	ガージット・マンハス Gurjit Manhas
6	四つ葉のクローバーを見つけた Finding a Four-Leaf Clover	ジェイデン・ヤン Jayden Yang

Open Category オープン

	Title	Name
1	日本の女、問題あります Japanese Women, We Have a Problem	トリシア・ハミルトン Tricia Hamilton
2	私は部分的に日本人なのでしょうか Could I consider myself part-Japanese?	シャスティン・オオクボ Kerstin Okubo

Organized by:

The Organizing Committee for the Ontario Japanese Speech Contest
(Department of East Asia Studies, University of Toronto)

Committee Members (Alphabetical order):

Jotaro Arimori (University of Toronto)
Kumiko Inutsuka (York University)
Ikuko Komuro-Lee (University of Toronto)
Akiko Maruoka
(Renison University College, University of Waterloo; The School of Continuing Studies, University of Toronto)
Tomoko Matsumoto (Toronto Japanese Language School; Japanese Canadian Cultural Centre)
Kozumi Miya-Woolford (Toronto Japanese Language School)
Rie Shirakawa (Huron University College; University of Western Ontario)
Noriko Yabuki-Soh (York University)